

## Preface of the Blessed Virgin

Vere dignum et justum est, æquum et salutäre nos tibi semper, et ubique grätias ägere: Domine sancte, Pater omnipotens, ætérne Deus. Et te in Conceptione Immaculata beätæ Mariæ semper Virginis collaudäre, benedicere et prædicäre. Quæ et Unigénitum tuum Sancti Spíritus obumbratione concépit: et virginitätis glória permanénte, lumen ætérnum mundo effüdit Jesum Christum Dóminum nostrum. Per quem majestatem tuam laudant Angeli, adórant Dominationes, tremunt Potestates, Cæli, cælórúmque Virtútes, ac beáta Séraphim, sócia exultatione concélebrant. Cum quibus et nostras voces, ut admitti júbeas, deprecámur, súplici confessione dicéntes:

### Communion

Gloriosa dicta sunt de te, Maria: quia fecit tibi magna qui potens est.

Glorious things are told of thee, O Mary, for He who is mighty has done great things unto thee.

### Postcommunion

Sacramenta quae sumpsimus, Domine Deus noster, illius in nobis culpae vulnera reparent; a qua Immaculatam beatæ Mariæ Conceptionem singulariter praeservasti. Per Dominum . . .

May the Sacraments which we have received, O Lord, our God, heal in us the wounds of that sin, from which Thou didst uniquely preserve the Immaculate Conception of Blessed Mary. Through our Lord . . .

## Saint Rose Latin Mass Propers

### *Immaculate Conception of the Blessed Virgin Mary*

Introit ☐ Isaias 61. 10

Gaudens gaudebo in Domino, et exsultabit anima mea in Deo meo: quia induit me vestimentis salutis: et indumento iustitiae circumdedit me, quasi sponsam ornatam monilibus suis. – Exaltabo te, Domine, quoniam suscepisti me: nec delectasti inimicos meos super me. Gloria Patri . . . – Gaudens gaudebo in Domino . . .

I will greatly rejoice in the Lord, and my soul shall be joyful in my God: for He hath clothed me with the garments of salvation, and with the robe of justice He hath covered me, as a bride adorned with her jewels. – (Ps. 29. 2). I will extol Thee, O Lord, for Thou hast upheld me: and hast not made my enemies to rejoice over me. Glory to the Father . . . – I will . . .

### Collect

Deus, qui per Immaculatam Virginis Conceptionem dignum Filio tuo habitaculum praeparasti: quaesumus; ut qui ex morte eiusdem Filii tui praevisa, eam ab omni labe praeservasti, nos quoque mundos eius intercessione ad te pervenire concedas. Per eundem Dominum . . .

O God, who by the Immaculate Conception of the Virgin, didst prepare for Thy Son a worthy habitation: we beseech Thee, that as Thou didst preserve her from every stain by the foreseen death of this Thy Son, so Thou wouldst grant that we also being cleansed from guilt by her intercession, may come to Thee. Through the same Jesus Christ . . .

Lesson ☐ Proverbs 8. 22-35

Dominus possedit me in initio viarum suarum, antequam quidquam faceret a principio. Ab aeterno ordinata sum, et ex antiquis, antequam terra fieret. Nondum erant abyssi et ego iam concepta eram: necdum fontes auarum eruperant: necdum

The Lord possessed me in the beginning of His ways, before He made anything, from the beginning. I was set up from eternity, and of old, before the earth was made. The depths were not as yet, and I was already conceived; neither had the fountains of waters as yet sprung

montes gravi mole constiterant: ante colles ego parturiebar: adhuc terram non fecerat, et flumina, et cardines orbis terrae. Quando praeparabat caelos, aderam: quando certa lege et gyro vallabat abyssos: quando aethera firmabat sursum, et librabat fontes aquarum: quando circumdabat mari terminum suum, et legem ponebat aquis, ne transirent fines suos; quando appendebat fundamenta terrae. Cum eo eram cuncta componens: et delectabar per singulos dies, ludens coram eo omni tempore, ludens in orbe terrarum, et deliciae meae esse cum filiis hominum. Nunc ergo filii, audite me: Beati qui custodiunt vias meas. Audite disciplinam, et estote sapientes, et nolite abiicere eam. Beatus homo qui audit me, et qui vigilat ad fores meas quotidie, et observat ad postes ostii mei. Qui me invenerit, inveniet vitam, et hauriet salutem a Domino.

Gradual ☩ Judith 13. 23

Benedicta es tu, Virgo Maria, a Domino Deo excelso, prae omnibus mulieribus super terram. Tu gloria Jerusalem, tu laetitia Israel, tu honorificentia populi nostri.

out; the mountains with their huge bulk had not as yet been established: before the hills I was brought forth; He had not yet made the earth, nor the rivers, nor the poles of the world. When He prepared the heavens, I was there; when with a certain law and compass He enclosed the depths; when He established the sky above, and poised the fountains of waters; when He compassed the sea with its bounds, and set a law to the waters that they should not pass their limits; when He balanced the foundations of the earth; I was with Him, forming all things, and was delighted every day, playing before Him at all times, playing in the world: and my delight is to be with the children of men. Now therefore, ye children, hear me: blessed are they that keep my ways. Hear instruction, and be wise, and refuse it not. Blessed is the man that heareth me, and that watcheth daily at my gates, and waiteth at the posts of my doors. He that shall find me, shall find life, and shall have salvation from the Lord.

Blessed art thou, O Virgin Mary, by the Lord the most high God, above all women upon the earth. Thou art the glory of Jerusalem, thou art the joy of Israel, thou art the honor of our people.

Alleluia, alleluia. Tota pulchra es, Maria: et macula originalis non est in te. Alleluia.

Alleluia, alleluia. (*Canticles 4. 7*) Thou art all fair, O Mary, and there is in thee no stain of original sin. Alleluia.

Gospel ☩ Luke 1. 26-28

In illo tempore: Missus est Angelus Gabriel a Deo in civitatem Galilaeae, cui nomen Nazareth, ad Virginem desponsatam viro, cui nomen erat Ioseph, de domo David, et nomen Virginis Maria. Et ingressus Angelus ad eam dixit: Ave, gratia plena: Dominus tecum: benedicta tu in mulieribus.

At that time: The Angel Gabriel was sent from God into a city of Galilee, called Nazareth, to a virgin espoused to a man whose name was Joseph, of the house of David: and the virgin's name was Mary. And the Angel being come in, said unto her: Hail, full of grace, the Lord is with thee, blessed art thou among women.

Offertory ☩ Luke 1. 28

Ave, Maria, gratia plena, Dominus tecum: benedicta tu in mulieribus, alleluia.

Hail Mary, full of grace; the Lord is with thee; blessed art thou among women, alleluia.

Secret

Salutarem hostiam, quam in solemnitate Immaculatae Conceptionis beatae Virginis Mariae tibi Domine offerimus, suscipe et praesta: ut sicut illam, tua gratia praeveniente, ab omni labe immunem profiteamur; ita eius intercessione a culpis omnibus liberemur. Per Dominum . . .

Receive the saving Victim we offer to Thee, O Lord, on the solemn feast of the Immaculate Conception of the Blessed Virgin Mary: and grant that, as we confess that by Thy preserving grace she was kept free from every stain of sin; so, by her intercession, we may be delivered from all our offenses. Through our Lord . . .